

VÝROČNÍ ZPRÁVA 2018

Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o.p.s.



Obsah

Úvodní slovo	3
Základní popis organizace.....	4
Popis hlavní činnosti	5
Sociální služba.....	6
Projekty pro rozvoj sociální služby	9
Obecně prospěšné akce	10
Galavečer Neslyšících 2018	11
Rekondiční sportovní pobyt pro děti a mládež se sluchovým postižením.....	12
Obecně prospěšné akce - kurzy a besedy	12
Osvětové akce pro veřejnost.....	13
Popis doplňkové činnosti	15
Další aktivity	17
Ostatní informace	17
Ekonomika organizace	18

Úvodní slovo

Milý čtenáři,

dostává se k vám pátá výroční zpráva naší organizace. Rok 2018 jsme věnovali udržení a zvyšování kvality tlumočnické služby. Kromě této hlavní činnosti, kterou tlumočnická služba představuje, jsme osobám se sluchovým postižením nabízeli po celý rok 2018 pestrou škálu kurzů a tematických besed, které jsme tlumočili do českého znakového jazyka a simultánně přepisovali. Využili jsme i dobrovolníky. Ti se podíleli na zajištění hladkého průběhu akcí pro osoby se sluchovým postižením.

I tento rok jsme osvětě o způsobech komunikace lidí se sluchovým postižením věnovali náležitou pozornost. Díky tomu si veřejnosti přístupné organizace zvykají objednat tlumočníky a přepis řeči, aby samy u sebe bouraly bariéry, které přístupnosti zamezují.

Závěrem chci poděkovat lidem, kteří se podílejí nebo přispívají na činnost naší organizace. Bez jejich zájmu a zapojení bychom aktivitu v takové šíři realizovat nemohli.

3

Přeji příjemné čtení a věřím, že se na některé z našich budoucích akcí uvidíme.

Bc. Pavlína Zarubová

ředitelka

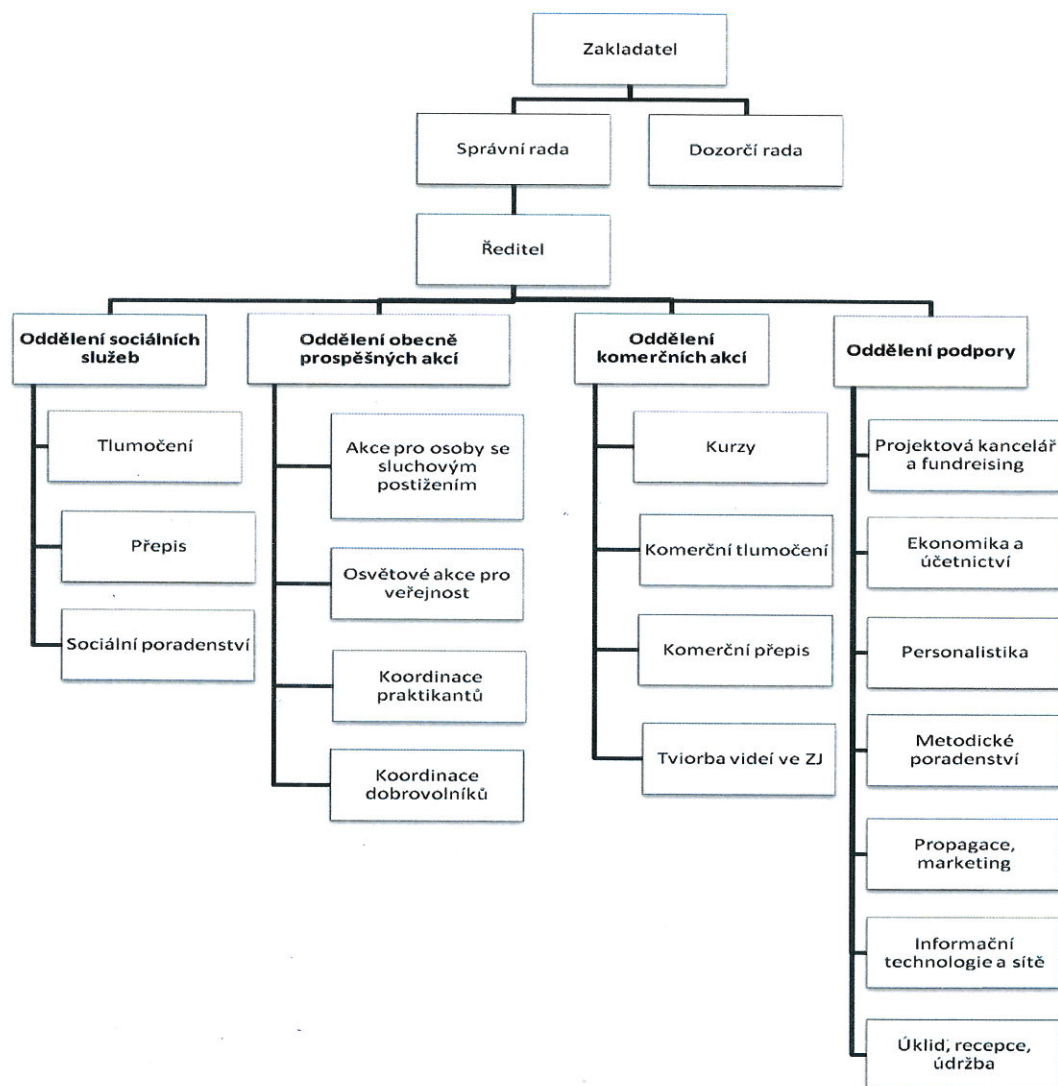
Základní popis organizace

Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o.p.s. (CSNN) je obecně prospěšná společnost podle Zákona č. 248/1995 Sb., o obecně prospěšných společnostech. V organizaci došlo ke změně ředitele k 1. 8. 2018.

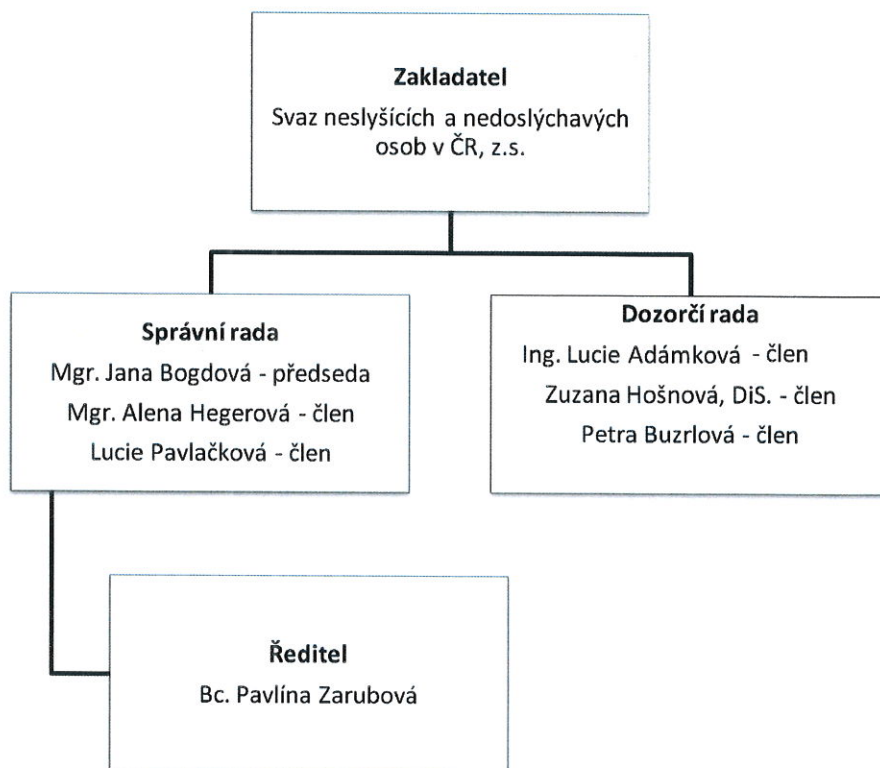
Činnost organizace se dělí na činnost hlavní a doplňkovou. Hlavní činností jsou obecně prospěšné činnosti, pro které byla organizace založena. Ty jsou z principu neziskové.

Vizí organizace je přispět k plnohodnotnému životu osob se sluchovým postižením.

Organizační struktura organizace měla následující podobu dle Organizačního řádu Ř 05/18, s platností od 1. 8. 2018.



Níže je znázorněno personální obsazení ve vedení organizace.



5

Doplňková činnost je činností hospodářskou a pomáhá dosáhnout účinnějšího využití prostředků obecně prospěšné společnosti.

Popis hlavní činnosti

Jako hlavní činnost provozujeme tlumočnickou službu. Ta je sociální službou, kterou poskytujeme osobám se sluchovým postižením. Spadají sem i obecně prospěšné aktivity.

Posláním organizace je poskytovat tlumočení, základní poradenství a obecně prospěšné aktivity občanům se sluchovým postižením profesionálním způsobem na území Moravskoslezského kraje a šířit osvětu vůči veřejnosti k překonání komunikačních bariér.

Cílem je realizovat následující aktivity:

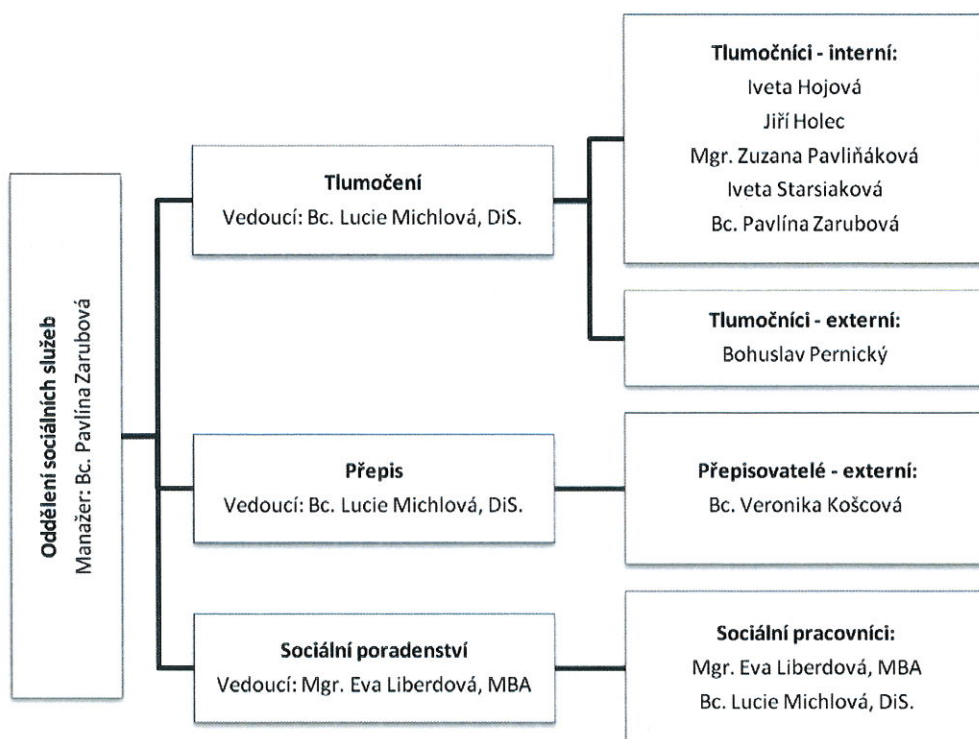
1. Zajistit tlumočnickou službu občanům se sluchovým postižením v běžném každodenním životě, pomoci překonat komunikační bariéru a poskytnout jim nebo jejich blízkým základní sociální poradenství pro uplatňování práv a zájmů.
2. Realizovat obecně prospěšné aktivity, zejména vzdělávací, kulturní a sportovní akce pro občany se sluchovým postižením.
3. Realizovat osvětové aktivity pro veřejnost o možnostech komunikace s osobou se sluchovým postižením a zajistit spolupráci s institucemi za účelem efektivní podpory osob se sluchovým postižením.

Sociální služba

Cílem sociální služby je zajistit tlumočnickou službu na základě Zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách, a to občanům se sluchovým postižením v běžném každodenním životě, pomoci překonat komunikační bariéru a poskytnout jim nebo jejich blízkým základní sociální poradenství pro uplatňování práv a zájmů. Při poskytování tlumočnické služby uplatňujeme tyto zásady:

- dobrovolnost – pracovníci poskytují službu klientovi na základě jeho dobrovolného rozhodnutí;
- respektování individuality klienta – pracovníci respektují názor a vůli klientů, jak chtějí službu využívat;
- podpora soběstačnosti – pracovníci poskytují pomoc tak, aby podporovala samostatnost klienta.

Tlumočnickou službu jsme poskytovali formou ambulantní a formou terénní. Ambulantní forma byla dostupná každé pondělí a středu od 8:00 do 17:00 (polední pauza od 12:00 do 13:00) v sídle organizace. Terénní formu zajišťovali tlumočníci ČZJ/ZČ od 8:00 do 17:00 na území celého Moravskoslezského kraje, dle potřeb a domluvy s klientem. Tlumočnická služba měla uvedené personální obsazení.



Při řešení potřeb klientů jsme učinili 1 127 kontaktů podle metodiky MPSV do 29 minut a poskytli jsme 2 126 intervencí nad 30 minut. Celkem jsme v roce 2018 měli 198 klientů. Statistická data shromažďujeme v programu Highlander v2, ve kterém jsou data archivovaná a dohledatelná na úroveň jednotlivého klienta, poskytnuté služby nebo podle pracovníka.

Novou podobu získaly webové stránky www.csnn.cz s texty přeloženými do českého znakového jazyka pro klienty tlumočnické služby v podobě videí. Klienti měli možnost účastnit se aktivit, které v roce 2018 probíhaly.

Tlumočnická služba se v roce 2018 zapojila do dotazníku veřejné ochránkyně práv a spolupracovala při monitorování práv osob se zdravotním postižením. Vyplněný dotazník organizace odeslala ochránkyni v listopadu 2018. Tlumočnická služba v tomto dotazníku doporučila veřejné ochránkyni práv zejména se zajímat o otázku přístupnosti služeb vůči osobám se sluchovým postižením.

Součástí tlumočnické služby byla i celoroční osvěta prováděná vůči veřejnosti a podávání informací, jak ústních, tak vizuálních, o způsobech komunikace, a to za účelem překonat komunikační bariéry u veřejnosti ve styku s cílovou skupinou.

V roce 2018 jsme se zúčastnili aktivně jednání komunitního plánování ve městech Bohumín, Český Těšín, Havířov, Karviná, Ostrava, Frýdek – Místek, Hlučín, Opava.

V Orlové jsme oslovili koordinátora sociálních služeb s žádostí o účast na komunitním plánování. V říjnu 2018 se zde CSNN zúčastnila jako host jednání řídicí skupiny na Městském úřadě, odboru sociálním a zdravotním. Poskytli jsme na tomto jednání informace členům skupiny o tlumočnické službě. Tyto informace byly předány i do zápisu přílohy z jednání Řídicí skupiny, která šla dále do skupin komunitního plánování. Koordinátora sociálních služeb s žádostí o účast jako host v dalším možném termínu komunitního plánování jsme oslovili na podzim 2018 i v Jablunkově a v Třinci.

Děkujeme Moravskoslezskému kraji, Statutárnímu městu Ostrava, Statutárnímu městu Opava, Statutárnímu městu Havířov, Statutárnímu městu Frýdek - Místek a Statutárnímu městu Karviná, městům Bohumín a Český Těšín za poskytnutou dotaci - finanční podporu. Provoz tlumočnické služby byl hrazen z jejich rozpočtů.

8



Děkujeme i Statutárnímu městu Ostrava, městskému obvodu Jih a Statutárnímu městu Ostrava, městskému obvodu Poruba.



Zvláštní poděkování vyjadřujeme fyzickým osobám, které tlumočnickou službu podporují. Bez jejich podpory by nebyla služba na současné úrovni. Poděkování patří i dobrovolníkům za jejich více než 86 hodin vykonaných při dobrovolnické činnosti pro naši organizaci v roce 2018.

Projekty pro rozvoj sociální služby

9

Od října 2016 běžel projekt s názvem „Rozvoj kvality sociálních služeb v Centru služeb pro neslyšící a nedoslychavé“. Hlavními výstupy projektu jsou nyní zpracované standardy kvality sociálních služeb, absolvovaná akreditovaná vzdělávání zaměstnanců v naplňování standardů sociálních služeb, nový software pro správu klientů, zpracovaná strategie mezioborové spolupráce tlumočnické služby v MSK, navázaná mezioborová spolupráce se záchrannými složkami, úřady a komerčními službami.

Ve dnech 20. - 21. 6. 2018 proběhl v organizaci dobrovolný audit kvality poskytování sociální služby, jeho výstupem se stala zpráva o výsledku auditu. Doporučení z této zprávy byla zapracovaná do vypracovaných metodik standardů kvality sociálních služeb.

Tento projekt byl financován z evropských fondů a byl finalizován k 30. 9. 2018.

Za finanční podporu rozvoje tlumočnické služby děkujeme Evropské unii a Statutárnímu městu Ostrava.



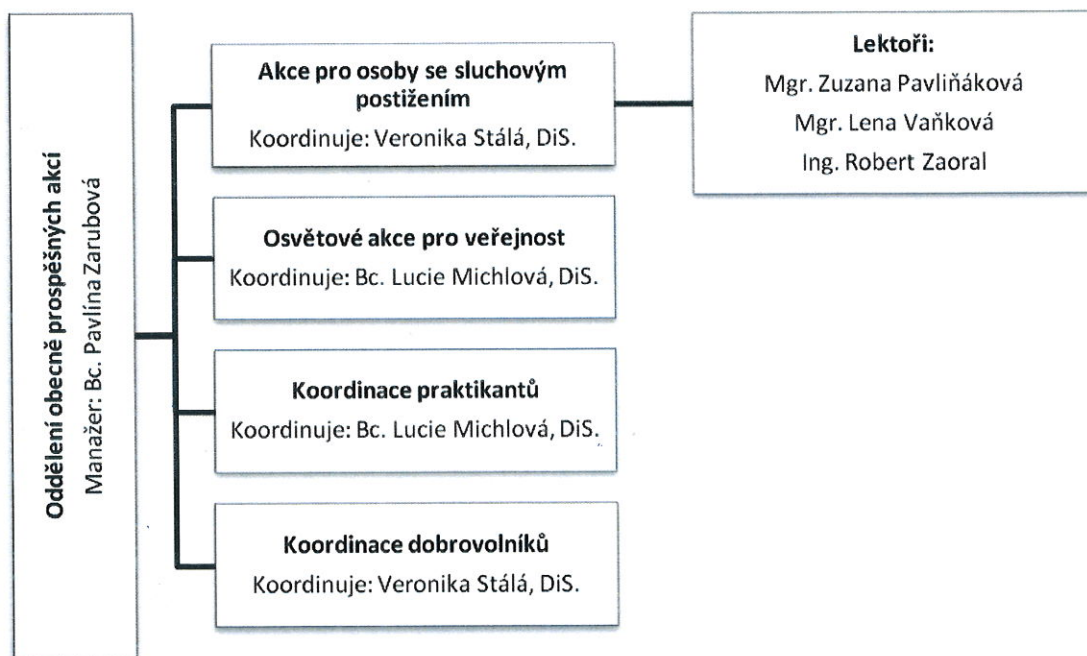
Evropská unie
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost

OSTRAVA!!!

Od 1. 10. 2018 jsme zapojeni do projektu "Zkvalitňujeme sociální služby pro neslyšící". Aktivita, do které jsme se zapojili, se týká zvyšování odbornosti v oblasti sociální práce.

Obecně prospěšné akce

Níže je znázorněno personální obsazení pro obecně prospěšné akce.



10

Obecně prospěšné akce zahrnovaly akce pro osoby se sluchovým postižením a osvětové akce pro veřejnost.

Galavečer Neslyšících 2018

Dne 17. 2. 2018 jsme uspořádali V. ročník benefičního plesu ve stylu 20. let v Klubu Alfa v Moravské Ostravě a Přívoze. Samozřejmostí v programu byl překlad do českého jazyka a českého znakového jazyka a simultánní přepis. Během večera hrála živá hudba a proběhlo vystoupení. Akce se zúčastnilo 200 osob.

Za záštitu Galavečeru Neslyšících 2018 děkujeme Moravskoslezskému kraji, Statutárnímu městu Ostrava, Statutárnímu městu Ostrava, městskému obvodu Moravská Ostrava a Přívoz.



OSTRAVA!!!

OSTRAVA!!!
**MORAVSKÁ OSTRAVA
A PŘÍVOZ**

Děkujeme též partnerům a sponzorům galavečera.



Děkujeme i konkrétním jednotlivcům: Martinu Nitschovi, Lucii a Davidu Martausovým, Lucii Michlové, Doganu Bugdayovi, Pavlíně a Kamilovi Zarubovým, Lence Sendžové, Tereze Veselé, Anetě a Ondřeji Haškovým, Jarmile Beránkové, Nikole Jankurové, Markétě a Tomáši Matějů, Josefu Schönbauerovi, Janě Pecinové, Ivetě Starsiakové, Petře Tvardkové,

Ladislavě Kuhejdové, Ivanu Haškovi, Zdenku Hudcovi, Martině Zemanové, Kamile Pavelkové a Veronice Stálé.

Rekondiční sportovní pobyt pro děti a mládež se sluchovým postižením

Ve spolupráci s Oblastní unií neslyšících Olomouc, z.s. se realizoval dětský rekondiční sportovní pobyt ve dnech 11. 8. 2018 - 18. 8. 2018 v Hraběšicích u Šumperka. Pobyt byl určený pro děti se sluchovým postižením ve věku od 7 do 14 let.



Za finanční podporu pobytu děkujeme



Fakulta
tělesné kultury
Univerzita Palackého
v Olomouci



OSTRAVA!!!

12

Obecně prospěšné akce - kurzy a besedy

V CSNN proběhly tematické besedy „Kupujeme zboží na dálku (přes internet)“ pro 10 účastníků a „Přístupnost služeb, lékařských služeb - hájíme svá práva“ (19 účastníků). Uskutečnila se beseda s neslyšícím lékařem. Tlumočili jsme živá vystoupení na Colours of Ostrava 2018. Spolupracovali jsme s členy týmu Beats for Love, na festivalu, jehož pořadatelé uspořádali netradiční DJ workshop v Klubu Fabric Ostrava. Na tomto workshopu účastníci se sluchovým postižením mohli vnímat styly hudby (techno, house, hiphop, breakbeat, electroswing, drum and bass aj.) prostřednictvím vibrací a vyzkoušet si DJ řemeslo. Pro akci Beats for Love jsme zajistili tlumočníky do českého znakového jazyka a přepisovatele. Zúčastnilo se 40 osob.

V dubnu 2018 proběhla ve spolupráci s Moravskoslezskou vědeckou knihovnou v Ostravě exkurze, námi tlumočená, pro 18 zájemců. Zájemci se mohli zdarma v knihovně zaregistrovat, prohlédnout si prostory knihovny a zjistit, jak pracovat s knihovním katalogem. Následně v listopadu 2018 proběhla další tlumočená exkurze pro 18 zájemců ve IT společnosti Tieto Czech s.r.o.

Na jaře jsme zrealizovali dva kurzy - "Úvod do odezírání" (8 účastníků) a "Odezírání pro pokročilé" (8 účastníků) pod vedením speciálních pedagogů. Na podzim proběhl kurz "Úvod do odezírání", jehož se zúčastnilo 5 účastníků. Uskutečnil se počítačový kurz PC gramotnost pro neslyšící s 12 lekce zaměřenými na úpravu fotografií. Zúčastnilo se 8 osob.

Hry bez hranic v Kroměříži proběhly 2. 6. 2018 s účastí 10 osob. Pro 20 zájemců proběhla 5. 12. 2018 akce Výroba sněhuláčků a vánočních trpaslíků.

Akcemi připravenými dobrovolníky se staly City Cross Sprint v Dolní oblasti Vítkovic, výlet po Českém Těšíně, Burger festival a Znojemské historické vinobraní. Během roku proběhly 4 dobrovolnické besedy o zdravé výživě. V neposlední řadě v prostorách CSNN pravidelně svou klubovou činnost realizoval Ostravský spolek neslyšících, p.s.

13

Za finanční podporu celoroční činnosti, bezplatných kurzů, besed děkujeme Statutárnímu městu Ostrava.

OSTRAVA!!!

Osvětové akce pro veřejnost

Veřejnosti jsme naše služby a aktivity představovali celoročně. Kde jsme všude nemohli chybět, uvádíme v následujícím výčtu osvětových akcí:

- 6. 2. 2018 - akce Kulatý stůl na téma „Tlumočník“ se zúčastnilo 15 osob;
- 16. 2. 2018 - prezentace organizace akcí v prostorách Fakulty soc. studií Ostravské univerzity;

- 19. 3. 2018 - projekce festivalu dokumentárních filmů o lidských právech „Jeden svět 2018“;
- 20. 3. 2018 - odborná konference z cyklu „Poznáváme se navzájem“ - Ochrana lidské důstojnosti;
- 20. 3. 2018 - Den sociální práce 2018;
- 5. 5. 2018 - Den pečujících s Moravskoslezským krajem aneb spolu ruku v ruce (20 účastníků);
- 17. 5. 2018 - Den pro rodinu – „Spolu a bezpečně ve zdraví i nemoci“ (15 účastníků);
- 20. 7. 2018 - Osvětová akce na Městském úřadě Kopřivnice;
- 18. 7. - 21. 7. 2018 - festival Colours of Ostrava 2018 - „Colours bez bariér“ (30 účastníků);
- 6. 9. 2018 - Dny sociálních služeb Frýdku – Místku;
- 13. 9. 2018 – Veletrh poskytovatelů sociálních služeb Havířov;
- 15. 9. 2018 - akce Sousedské slavnosti Ostrava – Poruba;
- 25. 9. 2018 - seminář Znakový jazyk a vytyčení rozdílů ve světě a v ČR (moderovaný CSNN, 15 účastníků);
- 4. 10. 2018 - Imatrikulace, AHOL - Vyšší odborná škola;
- 9. 10. 2018 - Týden sociálních služeb ČR, Den otevřených dveří CSNN (akce se zúčastnilo 45 zájemců, proběhlo ve spolupráci s organizacemi Centrum pro dětský sluch Tamtam, o.p.s. a Tichý svět, o.p.s.);
- 9. 10. 2018 - osvětová akce pro zaměstnance Knihovny města Ostravy přilákala 20 zájemců z jejich řad.



- 19. 10. 2018 - Den seniorů 2018 (prezentace služby);
- 9. – 11. 11. 2018 – akce Život bez bariér 2018 na Výstavišti Černá louka v Ostravě, (třídenní prezentace služby);
- 12. 12. 2018 – osvětová beseda na SŠ prof. Zdeňka Matějčka, Ostrava – Poruba;
- 12.12. 2018 – osvětová beseda na AHOL – Vyšší odborná škola, Ostrava.

Během zmíněných akcí jsme představili veřejnosti komunikační zásady s lidmi se sluchovým postižením a sociální služby pro ně určené. Způsoby, jak si neslyšící osoby mohou zavolat pomoc, nadále propagujeme. Celoročně jsme studentům, nejen z Ostravské univerzity, umožnili absolvovat u nás odbornou praxi, stáž.

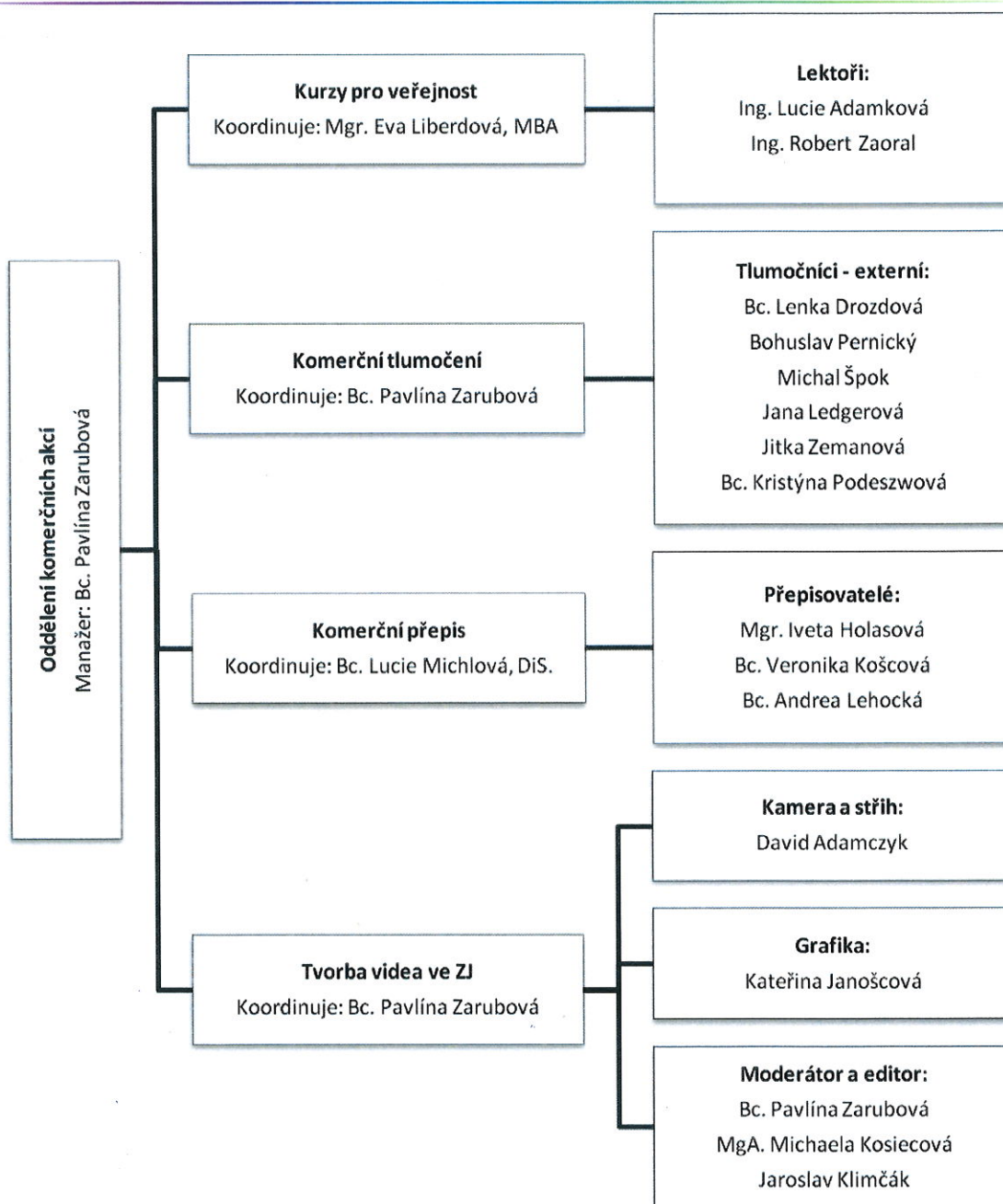
15

Popis doplňkové činnosti

V doplňkové činnosti organizace realizuje akce, které mohou finančně podpořit její hlavní činnost. CSNN se v tomto roce zaměřilo na realizaci akreditovaných kurzů a na tlumočení akcí do českého znakového jazyka a zajištění přepisu na akcích.

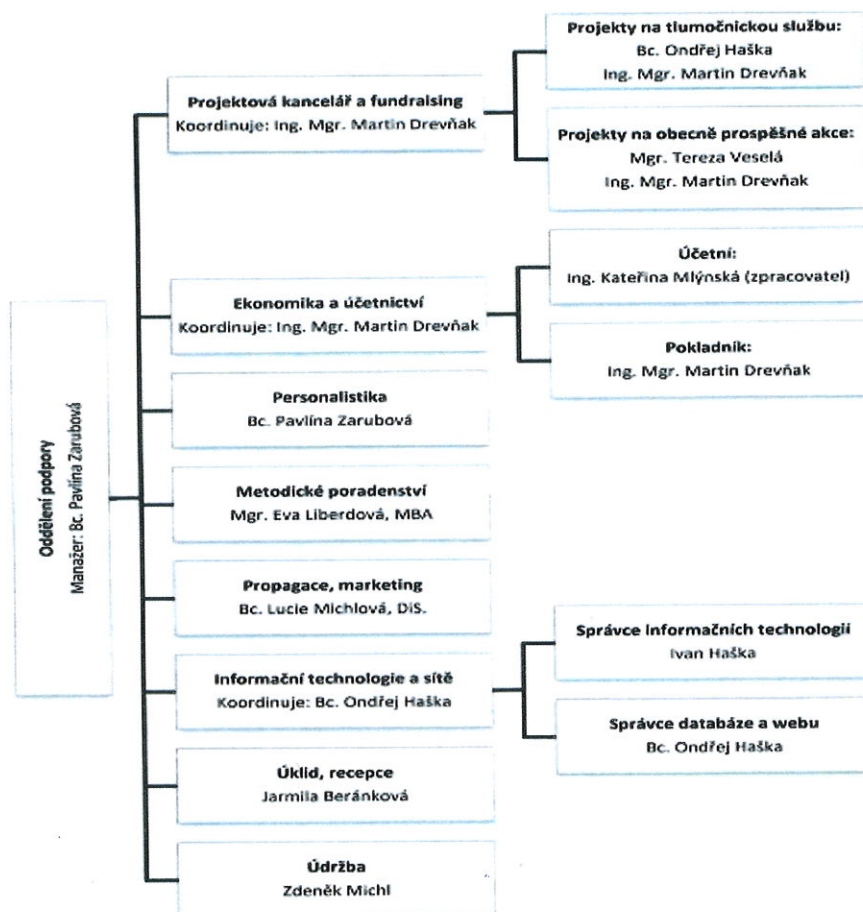
Zrealizovali jsme akreditované kurzy Znakované češtiny 2 a Základů znakované češtiny. Nabízeli jsme Konverzační kurz v českém znakovém jazyce s neslyšícím lektorem. Tlumočníka a přepisovatele jsme zajistili pro Ostravskou univerzitu.

CSNN natáčí videa v českém znakovém jazyce. V neposlední řadě CSNN pronajímá prostory. Podnájem jsme poskytli Centru pro dětský sluch Tamtam, o.p.s. a Tichému světu, o.p.s. S těmito organizacemi úzce spolupracujeme. Níže je znázorněná organizační struktura pro komerční akce.



Další aktivity

Abychom mohli kvalitně poskytovat služby a aktivity popsané výše, potřebujeme kvalitní zázemí. Personální obsazení oddělení podpory zobrazujeme níže.



17

Ostatní informace

- činnost účetní jednotky nemá vliv na životní prostředí,
- účetní jednotka nemá žádnou pobočku nebo část obchodního závodu v zahraničí,
- účetní jednotka nevyvíjí žádné aktivity v oblasti výzkumu a vývoje.

Ekonomika organizace

Popis ekonomiky organizace uvádíme v následujících přílohách:

Příloha č. 1 – Zpráva nezávislého auditora

Příloha č. 2 – Rozvaha

Příloha č. 3 – Výkaz zisku a ztráty

Příloha č. 4 – Příloha v účetní závěrce

Datum sestavení výroční zprávy: 12. 6. 2019

Podpis ředitelky společnosti:

Jméno Bc. Pavlína Zarubová

Funkce ředitelka společnosti

Podpis



18

ZPRÁVA AUDITORA k účetní závěrce a výroční zprávě za rok 2018

Auditovaná účetní jednotka: Centrum služeb pro neslyšící
a nedoslýchavé, o.p.s.

Sídlo: 28. října 286/10, Moravská Ostrava,
702 00 Ostrava

IČO: 024 07 451

Ostrava 21. 6. 2019

Zpráva nezávislého auditora

Správní radě účetní jednotky Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o.p.s.

Auditovaná účetní jednotka: Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o.p.s.
Sídlo: 28. října 286/10, Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava
IČO: 024 07 451

Zpráva o auditu účetní závěrky

Výrok auditora

Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky společnosti účetní jednotky Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o.p.s. sestavené na základě českých účetních předpisů, která se skládá z rozvahy k 31. 12. 2018, výkazu zisku a ztráty za rok končící 31. 12. 2018 a přílohy této účetní závěrky, která obsahuje popis použitých podstatných účetních metod a další vysvětlující informace. Údaje o účetní jednotce jsou uvedeny v bodě 1. přílohy této účetní závěrky.

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv účetní jednotky Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o.p.s. k 31. 12. 2018 a nákladů a výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok končící 31. 12. 2018 v souladu s českými účetními předpisy.

Základ pro výrok

Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a standardy Komory auditorů České republiky pro audit, kterými jsou mezinárodní standardy pro audit (ISA), případně doplněné a upravené souvisejícími aplikačními doložkami. Naše odpovědnost stanovená těmito předpisy je podrobněji popsána v oddílu Odpovědnost auditora za audit účetní závěrky. V souladu se zákonem o auditorech a Etickým kodexem přijatým Komorou auditorů České republiky jsme na účetní jednotce nezávislí a splnili jsme i další etické povinnosti vyplývající z uvedených předpisů. Domníváme se, že důkazní informace, které jsme shromáždili, poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

Ostatní informace uvedené ve výroční zprávě

Ostatními informacemi jsou v souladu s § 2 písm. b) zákona o auditorech informace uvedené ve výroční zprávě mimo účetní závěrku a naši zprávu auditora. Za ostatní informace odpovídá ředitel účetní jednotky.

Náš výrok k účetní závěrce se k ostatním informacím nevztahuje. Přesto je však součástí našich povinností souvisejících s ověřením účetní závěrky seznámení se s ostatními informacemi a posouzení, zda ostatní informace nejsou ve významném (materiálním) nesouladu s účetní závěrkou či s našimi znalostmi o účetní jednotce získanými během ověřování účetní závěrky nebo zda se jinak tyto informace nejeví jako významně (materiálně) nesprávné. Také posuzujeme, zda ostatní informace byly ve všech významných (materiálních) ohledech vypracovány v souladu s příslušnými právními předpisy. Tímto posouzením se rozumí, zda ostatní informace splňují požadavky právních předpisů na formální náležitosti a postup vypracování ostatních informací v kontextu významnosti (materiality), tj. zda případné nedodržení uvedených požadavků by bylo způsobilé ovlivnit úsudek činěný na základě ostatních informací.

Na základě provedených postupů, do míry, již dokážeme posoudit, uvádíme, že

- ostatní informace, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných (materiálních) ohledech v souladu s účetní závěrkou a
- ostatní informace byly vypracovány v souladu s právními předpisy.

Dále jsme povinni uvést, zda na základě poznatků a povědomí o Společnosti, k nimž jsme dospěli při provádění auditu, ostatní informace neobsahují významné (materiální) věcné nesprávnosti. V rámci uvedených postupů jsme v obdržených ostatních informacích žádné významné (materiální) věcné nesprávnosti nezjistili.

Odpovědnost ředitele účetní jednotky a dozorčí rady účetní jednotky za účetní závěrku

Ředitel účetní jednotky odpovídá za sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Při sestavování účetní závěrky je ředitel účetní jednotky povinen posoudit, zda je účetní jednotky schopna nepřetržitě trvat, a pokud je to relevantní, popsat v příloze účetní závěrky záležitosti týkající se jejího nepřetržitého trvání a použití předpokladu nepřetržitého trvání při sestavení účetní závěrky, s výjimkou případů, kdy ředitel plánuje zrušení účetní jednotky nebo ukončení její činnosti, resp. kdy nemá jinou reálnou možnost než tak učinit.

Za dohled nad procesem účetního výkaznictví v účetní jednotce odpovídá dozorčí rada.

Odpovědnost auditora za audit účetní závěrky

Naším cílem je získat přiměřenou jistotu, že účetní závěrka jako celek neobsahuje významnou (materiální) nesprávnost způsobenou podvodem nebo chybou a vydat zprávu auditora obsahující náš výrok. Přiměřená míra jistoty je velká míra jistoty, nicméně není zárukou, že audit provedený v souladu s výše uvedenými předpisy ve všech případech v účetní závěrce odhalí případnou existující významnou (materiální) nesprávnost. Nesprávnosti mohou vznikat v důsledku podvodů nebo chyb a považují se za významné (materiální), pokud lze reálně předpokládat, že by jednotlivě nebo v souhrnu mohly ovlivnit ekonomická rozhodnutí, která uživatelé účetní závěrky na jejím základě přijmou.

Při provádění auditu v souladu s výše uvedenými předpisy je naší povinností uplatňovat během celého auditu odborný úsudek a zachovávat profesní skepticismus. Dále je naší povinností:

- Identifikovat a vyhodnotit rizika významné (materiální) nesprávnosti účetní závěrky způsobené podvodem nebo chybou, navrhnout a provést auditorské postupy reagující na tato rizika a získat dostatečné a vhodné důkazní informace, abychom na jejich základě mohli vyjádřit výrok. Riziko, že neodhalíme významnou (materiální) nesprávnost, k níž došlo v důsledku podvodu, je větší než riziko neodhalení významné (materiální) nesprávnosti způsobené chybou, protože součástí podvodu mohou být tajné dohody (koluze), falšování, úmyslná opomenutí, nepravdivá prohlášení nebo obcházení vnitřních kontrol.
- Seznámit se s vnitřním kontrolním systémem účetní jednotky relevantním pro audit v takovém rozsahu, abychom mohli navrhnout auditorské postupy vhodné s ohledem na dané okolnosti, nikoli abychom mohli vyjádřit názor na účinnost jejího vnitřního kontrolního systému.

- Posoudit vhodnost použitých účetních pravidel, přiměřenost provedených účetních odhadů a informace, které v této souvislosti ředitel účetní jednotky uvedl v příloze účetní závěrky.
- Posoudit vhodnost použití předpokladu nepřetržitého trvání při sestavení účetní závěrky ředitelem a to, zda s ohledem na shromážděné důkazní informace existuje významná (materiální) nejistota vyplývající z událostí nebo podmínek, které mohou významně zpochybnit schopnost Společnosti nepřetržitě trvat. Jestliže dojdeme k závěru, že taková významná (materiální) nejistota existuje, je naší povinností upozornit v naší zprávě na informace uvedené v této souvislosti v příloze účetní závěrky, a pokud tyto informace nejsou dostatečné, vyjádřit modifikovaný výrok. Naše závěry týkající se schopnosti Společnosti nepřetržitě trvat vycházejí z důkazních informací, které jsme získali do data naší zprávy. Nicméně budoucí události nebo podmínky mohou vést k tomu, že Společnost ztratí schopnost nepřetržitě trvat.
- Vyhodnotit celkovou prezentaci, členění a obsah účetní závěrky, včetně přílohy, a dále to, zda účetní závěrka zobrazuje podkladové transakce a události způsobem, který vede k věrnému zobrazení.

Naší povinností je informovat ředitele a dozorčí radu mimo jiné o plánovaném rozsahu a načasování auditu a o významných zjištěních, která jsme v jeho průběhu učinili, včetně zjištěných významných nedostatků ve vnitřním kontrolním systému.

Název auditorské společnosti:

Daně a audit s.r.o.

Adresa sídla:

Mariánské náměstí 480/5
709 00 Ostrava – Mariánské Hory

Evidenční číslo auditorské společnosti: 211

Jména statutárních auditorů a evidenční čísla statutárních auditorů, kteří byli auditorskou společností určeni jako odpovědní za provedení auditu jménem auditorské společnosti:

Ing. Dagmar Beránková (1749), Ing. Šárka Nademlejnská (2221)

Datum zprávy auditora:

21. 6. 2019

Podpisy statutárních auditorů:

Beránková

Nademlejnská



ROZVAHA pro nevýdělečné organizace

v plném rozsahu

ke dni 31.12.2018

(v celých tisících Kč)

IČO
0 2 4 0 7 4 5 1

Název a sídlo účetní jednotky
Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o.p.s.

28. října 286/10
MORAVSKÁ OSTRAVA A PŘÍVOZ
70200

Označení a	AKTIVA b	Stav k prvnímu dni účetního období 1	Stav k poslednímu dni účetního období 2
A.	Dlouhodobý majetek celkem (A.I. + A.II. + A.III. + A.IV.)	324	267
A. I.	Dlouhodobý nehmotný majetek celkem (součet A.I.1. až A.I.7.)		
1.	Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje		
2.	Software		
3.	Ocenitelná práva		
4.	Drobný dlouhodobý nehmotný majetek		
5.	Ostatní dlouhodobý nehmotný majetek		
6.	Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek		
7.	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný majetek		
A. II.	Dlouhodobý hmotný majetek celkem (součet A.II.1. až A.II.10.)	400	400
1.	Pozemky		
2.	Umělecká díla, předměty a sbírky		
3.	Stavby		
4.	Hmotné movité věci a jejich soubory	400	400
5.	Pěstitelské celky trvalých porostů		
6.	Dospělá zvířata a jejich skupiny		
7.	Drobný dlouhodobý hmotný majetek		
8.	Ostatní dlouhodobý hmotný majetek		
9.	Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek		
10.	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek		
A. III.	Dlouhodobý finanční majetek celkem (součet A.III.1. až A.III.6.)		
1.	Podíly - ovládaná nebo ovládající osoba		
2.	Podíly - podstatný vliv		
3.	Dluhové cenné papíry držené do splatnosti		
4.	Zápůjčky organizačním složkám		
5.	Ostatní dlouhodobé zápůjčky		
6.	Ostatní dlouhodobý finanční majetek		

IDENTIFIKACE AUDITORA

Daně a audit s.r.o.

Mariánské náměstí 480/5

709 00 Ostrava-Mariánské Hory

IČ 25353063, auditorské oprávnění č. 211

Označení a	AKTIVA b	Stav k prvnímu dni účetního období 1	Stav k poslednímu dni účetního období 2
A. IV.	Oprávky k dlouhodob. majetku celkem (součet A.IV.1 až A.IV.11.)	-76	-133
1.	Oprávky k nehmotným výsledkům výzkumu a vývoje		
2.	Oprávky k softwaru		
3.	Oprávky k ocenitelným právům		
4.	Oprávky k drobnému dlouhodobému nehmotnému majetku		
5.	Oprávky k ostatnímu dlouhodobému nehmotnému majetku		
6.	Oprávky ke stavbám		
7.	Oprávky k samostatným hmotným movitým věcem a souborům hmotných movitých věcí	-76	-133
8.	Oprávky k pěstitelským celkům trvalých porostů		
9.	Oprávky k základnímu stádu a tažným zvířatům		
10.	Oprávky k drobnému dlouhodobému hmotnému majetku		
11.	Oprávky k ostatnímu dlouhodobému hmotnému majetku		
B.	Krátkodobý majetek celkem (B.I. + B.II. + B.III. + B.IV.)	2 274	1 388
B. I.	Zásoby celkem (součet B.I.1. až B.I.9.)		
1.	Materiál na skladě		
2.	Materiál na cestě		
3.	Nedokončená výroba		
4.	Polotovary vlastní výroby		
5.	Výrobky		
6.	Mladá a ostatní zvířata a jejich skupiny		
7.	Zboží na skladě a v prodejnách		
8.	Zboží na cestě		
9.	Poskytnuté zálohy na zásoby		
B. II.	Pohledávky celkem (součet B.II.1. až B.II.19.)	330	60
1.	Odběratelé	1	9
2.	Směnky k inkasu		
3.	Pohledávky za eskontované cenné papíry		
4.	Poskytnuté provozní zálohy	63	32
5.	Ostatní pohledávky	15	15
6.	Pohledávky za zaměstnanci	4	4
7.	Pohledávky za institucemi sociálního zabezpečení a veřejného zdravotního pojištění		
8.	Daň z příjmů		
9.	Ostatní přímé daně		
10.	Daň z přidané hodnoty		

IDENTIFIKACE AUDITORA

Daně a audit s.r.o.

Mariánské náměstí 480/5

709 00 Ostrava-Mariánské Hory

IČ 25353063, auditorské oprávnění č. 211

Označení a	AKTIVA b	Stav k prvnímu dni účetního období 1	Stav k poslednímu dni účetního období 2
11.	Ostatní daně a poplatky		
12.	Nároky na dotace a ostatní zúčtování se státním rozpočtem		
13.	Nároky na dotace a ostatní zúčtování s rozpočtem orgánů územních samosprávných celků		
14.	Pohledávky za společníky sdruženými ve společnosti		
15.	Pohledávky z pevných termínovaných operací a opcí		
16.	Pohledávky z vydaných dluhopisů		
17.	Jiné pohledávky		
18.	Dohadné účty aktivní	247	
19.	Opravná položka k pohledávkám		
B. III.	Krátkodobý finanční majetek celkem (součet B.III.1. až B.III.7.)	1 915	1 297
1.	Peněžní prostředky v pokladně	23	8
2.	Ceniny		
3.	Peněžní prostředky na účtech	1 892	1 289
4.	Majetkové cenné papíry k obchodování		
5.	Dluhové cenné papíry k obchodování		
6.	Ostatní cenné papíry		
7.	Peníze na cestě		
B. IV.	Jiná aktiva celkem (součet B.IV.1. až B.IV.2.)	29	31
1.	Náklady příštích období	7	15
2.	Příjmy příštích období	22	16
	AKTIVA CELKEM (A. + B.)	2 598	1 655

IDENTIFIKACE AUDITORA
 Daně a audit s.r.o.
 Mariánské náměstí 480/5
 709 00 Ostrava-Mariánské Hory
 IČ 25353063, auditorské oprávnění č. 211

Označení a	PASIVA b	Stav k prvnímu dni účetního období 3	Stav k poslednímu dni účetního období 4
A.	Vlastní zdroje celkem (A.I. + A.II.)	1 589	1 347
A. I.	Jmění celkem (A.I.1. + A.I.2. + A.I.3.)	1 589	1 309
1.	Vlastní jmění	325	267
2.	Fondy	1 264	1 042
3.	Oceňovací rozdíly z přecenění finančního majetku a závazků		
A. II.	Výsledek hospodaření celkem (A.II.1. + A.II.2. + A.II.3.)		38
1.	Účet výsledku hospodaření		38
2.	Výsledek hospodaření ve schvalovacím řízení		
3.	Nerozdělený zisk, neuhrazená ztráta minulých let		
B.	Cizí zdroje celkem (B.I. + B.II. + B.III. + B.IV.)	1 009	308
B. I.	Rezervy celkem (B.I.1.)		
1.	Rezervy		
B. II.	Dlouhodobé závazky celkem (součet B.II.1. až B.II.7.)		
1.	Dlouhodobé úvěry		
2.	Vydané dluhopisy		
3.	Závazky z pronájmu		
4.	Přijaté dlouhodobé zálohy		
5.	Dlouhodobé směnky k úhradě		
6.	Dohadné účty pasivní		
7.	Ostatní dlouhodobé závazky		
B. III.	Krátkodobé závazky celkem (součet B.III.1. až B.III.23.)	998	300
1.	Dodavatelé	31	8
2.	Směnky k úhradě		
3.	Přijaté zálohy		
4.	Ostatní závazky		9
5.	Zaměstnanci	166	156
6.	Ostatní závazky vůči zaměstnancům		
7.	Závazky k institucím sociálního zabezpečení a veřejného zdravotního pojištění	72	64
8.	Daň z příjmů		
9.	Ostatní přímé daně	21	20
10.	Daň z přidané hodnoty		
11.	Ostatní daně a poplatky		
12.	Závazky ze vztahu k státnímu rozpočtu		
13.	Závazky ze vztahu k rozpočtu orgánů územních samosprávních celků		
14.	Závazky z upsaných nesplacených cenných papírů a podílů		

IDENTIFIKACE AUDITORA

Daně a audit s.r.o.

Mariánské náměstí 480/5

709 00 Ostrava-Mariánské Hory

IČ 25353063, auditorské oprávnění č. 211

IČ: 02407451

Označení a	PASIVA b	Stav k prvnímu dni účetního období 3	Stav k poslednímu dni účetního období 4
15.	Závazky ke společníkům sdruženým ve společnosti		
16.	Závazky z pevných termínovaných operací a opcí		
17.	Jiné závazky	688	23
18.	Krátkodobé úvěry		
19.	Eskontní úvěry		
20.	Vydané krátkodobé dluhopisy		
21.	Vlastní dluhopisy		
22.	Dohadné účty pasivní	20	20
23.	Ostatní krátkodobé finanční výpomoci		
B. IV.	Jiná pasiva celkem (součet B.IV.1. až B.IV.2.)	11	8
1.	Výdaje příštích období	11	8
2.	Výnosy příštích období		
	PASIVA CELKEM (A. + B.)	2 598	1 655

Sestaveno dne: 12.6.2019	Podpisový záznam statutárního orgánu účetní jednotky nebo podpisový záznam fyzické osoby, která je účetní jednotkou 
Právní forma účetní jednotky OBECNĚ PROSPĚŠNÁ SPOLEČNOST	Osoba odpovědná za účetnictví (jméno a podpis)
Předmět podnikání sociálně aktivizační služby pro sluchově postižené osoby	Osoba odpovědná za účetní závěrku (jméno a podpis) Bc. Pavlína Zarubová tel.: 608 763111 linka:

IDENTIFIKACE AUDITORA

Daně a audit s.r.o.

Mariánské náměstí 480/5

709 00 Ostrava-Mariánské Hory

IČ 25353063, auditorské oprávnění č. 211

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY pro nevýdělečné organizace

v plném rozsahu

ke dni 31.12.2018

(v celých tisících Kč)

IČO
0 2 4 0 7 4 5 1

Název a sídlo účetní jednotky

Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o.p.s.

28. října 286/10

MORAVSKÁ OSTRAVA A PŘÍVOZ

70200

Označení a	NÁKLADY b	Činnost		
		hlavní 1	hospodářská 2	celkem 3
A.I.	Spotřebované nákupy a nakupované služby (součet A.I.1. až A.I.6.)	1 065	33	1 098
1.	Spotřeba materiálu, energie a ostatních neskladovaných dodávek	276	7	283
2.	Prodané zboží			
3.	Opravy a udržování	9		9
4.	Náklady na cestovné	14		14
5.	Náklady na reprezentaci	9		9
6.	Ostatní služby	757	26	783
A.II.	Změny stavu zásob vlastní činnosti a aktivace (součet A.II.7. až A.II.9.)			
7.	Změna stavu zásob vlastní činnosti			
8.	Aktivace materiálu, zboží a vnitroorganizačních služeb			
9.	Aktivace dlouhodobého majetku			
A.III.	Osobní náklady (součet A.III.10. až A.III.14.)	3 476	243	3 719
10.	Mzdové náklady	2 764	240	3 004
11.	Zákonné sociální pojištění	712	3	715
12.	Ostatní sociální pojištění			
13.	Zákonné sociální náklady			
14.	Ostatní sociální náklady			
A.IV.	Daně a poplatky (A.IV.15.)	3		3
15.	Daně a poplatky	3		3
A.V.	Ostatní náklady (součet A.V.16. až A.V.22.)	42		42
16.	Smluvní pokuty, úroky z prodlení, ostatní pokuty a penále			
17.	Odpis nedobytné pohledávky			
18.	Nákladové úroky	7		7
19.	Kursově ztráty			
20.	Dary			
21.	Manka a škody			
22.	Jiné ostatní náklady	35		35

IDENTIFIKACE AUDITORA

Daně a audit s.r.o.

Mariánské náměstí 480/5

709 00 Ostrava-Mariánské Hory

IČ 25353063, auditorské oprávnění č. 211

Označení a	NÁKLADY b	Činnost		
		hlavní 1	hospodářská 2	celkem 3
A.VI.	Odpisy, prodaný majetek, tvorba a použití rezerv a opravných položek (součet A.VI.23. až A.I.27.)	57		57
23.	Odpisy dlouhodobého majetku	57		57
24.	Prodaný dlouhodobý majetek			
25.	Prodané cenné papíry a podíly			
26.	Prodaný materiál			
27.	Tvorba a použití rezerv a opravných položek			
A.VII.	Poskytnuté příspěvky (A.VII.28.)	6		6
28.	Poskytnuté členské příspěvky a příspěvky zúčtované mezi organizačními složkami	6		6
A.VIII.	Daň z příjmů (A.VIII.29.)			
29.	Daň z příjmů			
NÁKLADY CELKEM (A.I. + A.II. + A.III. + A.IV. + A.V. + A.VI. + A.VII. + A.VIII.)		4 649	276	4 925

IDENTIFIKACE AUDITORA
Daně a audit s.r.o.
 Mariánské náměstí 480/5
 709 00 Ostrava-Mariánské Hory
 IČ 25353063, auditorské oprávnění č. 211

Označení a	VÝNOSY b	Činnost		
		hlavní 1	hospodářská 2	celkem 3
B.I.	Provozní dotace (B.I.1.)	4 145		4 145
1.	Provozní dotace	4 145		4 145
B.II.	Přijaté příspěvky (součet B.II.2. až B.II.4.)	322		322
2.	Přijaté příspěvky zúčtované mezi organizačními složkami			
3.	Přijaté příspěvky (dary)	322		322
4.	Přijaté členské příspěvky			
B.III.	Tržby za vlastní výkony a za zboží	45	390	435
B.IV.	Ostatní výnosy (součet B.VI.5. až B.VI.10.)	61		61
5.	Smluvní pokuty, úroky z prodlení, ostatní pokuty a penále			
6.	Platby za odepsané pohledávky			
7.	Výnosové úroky			
8.	Kursově zisky			
9.	Zúčtování fondů			
10.	Jiné ostatní výnosy	61		61
B.V.	Tržby z prodeje majetku (součet B.V.11. až B.V.15.)			
11.	Tržby z prodeje dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku			
12.	Tržby z prodeje cenných papírů a podílů			
13.	Tržby z prodeje materiálu			
14.	Výnosy z krátkodobého finančního majetku			
15.	Výnosy z dlouhodobého finančního majetku			
VÝNOSY CELKEM (B.I. + B.II. + B.III. + B.IV. + B.V.)		4 573	390	4 963
C.	Výsledek hospodaření před zdaněním	-76	114	38
D.	Výsledek hospodaření po zdanění	-76	114	38

Sestaveno dne: 12.6.2019	Podpisový záznam statutárního orgánu účetní jednotky nebo podpisový záznam fyzické osoby, která je účetní jednotkou 
Právní forma účetní jednotky OBECNĚ PROSPĚŠNÁ SPOLEČNOST	Osoba odpovědná za účetnictví (jméno a podpis)
Předmět podnikání sociálně aktivizační služby pro sluchově postižené osoby	Osoba odpovědná za účetní závěrku (jméno a podpis) Bc. Pavlína Zarubová tel.:  linka:

IDENTIFIKACE AUDITORA

Daně a audit s.r.o.

Mariánské náměstí 480/5

709 00 Ostrava-Mariánské Hory

IČ 25353063, auditorské oprávnění č. 211

Příloha v účetní závěrce za rok 2018

1

Název účetní jednotky:	Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o.p.s.
Sídlo:	28. října 286/10, 702 00 OSTRAVA
IČO:	024 07 451
Právní forma:	obecně prospěšná společnost

OBSAH

1. OBECNÉ ÚDAJE	3
2. ÚČETNÍ METODY A OBECNÉ ÚČETNÍ ZÁSADY	4
3. PŘEHLED VÝZNAMNÝCH ÚČETNÍCH PRAVIDEL A POSTUPŮ	5
4. DOPLŇUJÍCÍ ÚDAJE K ROZVAZE A VÝKAZU ZISKU A ZTRÁTY	6
5. ZAMĚSTNANCI, VEDENÍ SPOLEČNOSTI A STATUTÁRNÍ ORGÁNY	18
6. ZÁVAZKY NEUVEDENÉ V ÚČETNICTVÍ	19
7. UDÁLOSTI, KTERÉ NASTALY PO DATU ÚČETNÍ ZÁVĚRKY	20

1. OBECNÉ ÚDAJE

Založení a charakteristika společnosti

Společnost Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o.p.s. byla zaregistrována u Krajského soudu v Ostravě dne 22. 12. 2013, je zapsána v rejstříku obecně prospěšných společností, vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl O, vložka 1239.

Hlavní předmět činnosti

- Sociální poradenství
- Tlumočnické a předčitatelské služby včetně simultánního přepisu mluveného slova
- Sociálně aktivizační služby pro sluchově postižené osoby

Hospodářská činnost společnosti

- Výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona
 - Pronájem a půjčování věcí movitých
 - Překladatelská a tlumočnická činnost
 - Mimoškolní výchova a vzdělávání, pořádání kurzů, školení, včetně lektorské činnosti

Sídlo společnosti je v Ostravě, ul. 28. října 286/10, 702 00

Orgány společnosti: správní rada, dozorčí rada, ředitel

Statutární orgán – ředitel:

Bc. Pavlína Zarubová

Zakladatel:

Svaz neslyšících a nedoslýchavých osob v České republice, z.s., IČ: 00676535

Karlínské náměstí 59/12, Karlín, 186 00 Praha

Účetní závěrka společnosti je sestavena k 31. 12. 2018 (rozvahový den)

Datum sestavení účetní závěrky: 12. 6. 2019

Účetním obdobím je kalendářní rok od 1. 1. 2018 do 31. 12. 2018

IDENTIFIKACE AUDITORA
Daně a audit s.r.o.
Mariánské náměstí 480/5
709 00 Ostrava-Mariánské Hory
IČ 25353063, auditorské oprávnění č. 211

Změny a dodatky zapsané v rejstříku obecně prospěšných společností v uplynulém účetním období:

Dne 31. 8. 2018 byly zapsané změny v rejstříku obecně prospěšných společností. Ke změnám došlo dne 1. 8. 2018 změna statutárního zástupce – ředitele Bc. Pavlína Zarubová, dne 10. 7. 2018 změna předsedy správní rady Mgr. Jana Bogdová a dne 28. 6. 2018 nový člen dozorčí rady Ing. Lucie Adámková.

Správní rada a dozorčí rada:

Správní rada je tvořena předsedou a dvěma členy.

Dozorčí rada je tvořena třemi členy.

Členové správní a dozorčí rady jsou uvedeni v registru obecně prospěšných společností.

Popis organizační struktury a její zásadní změny během uplynulého účetního období:

Popis organizační struktury je uvedený ve výroční zprávě, jež je tato příloha součástí. V druhé polovině roku 2018 byly provedeny změny v organizační struktuře. 4

2. ÚČETNÍ METODY A OBECNÉ ÚČETNÍ ZÁSADY

Účetnictví společnosti je vedeno a účetní závěrka byla sestavena v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví v platném znění, vyhláškou č. 504/2002 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona č. 563/1991 Sb. o účetnictví, pro účetní jednotky, u kterých není hlavním předmětem činnosti podnikání, v platném znění a Českými účetními standardy pro účetní jednotky, u kterých hlavním předmětem činnosti není podnikání.

Účetnictví respektuje obecné účetní zásady, především zásadu o oceňování majetku historickými cenami, zásadu účtování ve věcné a časové souvislosti, zásadu opatrnosti a předpoklad schopnosti účetní jednotky pokračovat ve svých aktivitách.

V průběhu roku 2018 nedošlo v účetní jednotce ke změně v postupech účtování.

Údaje v této účetní závěrce jsou vyjádřeny v tisících korunách českých (tis. Kč).

3. PŘEHLED VÝZNAMNÝCH ÚČETNÍCH PRAVIDEL A POSTUPŮ

Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek

Dlouhodobým hmotným majetkem se rozumí majetek, jehož doba použitelnosti je delší než jeden rok a jehož ocenění je vyšší než 40 tis. Kč v jednotlivém případě.

Nakoupený dlouhodobý hmotný majetek je oceněn pořizovací cenou.

Pořizovací cena dlouhodobého hmotného majetku, s výjimkou pozemků a nedokončených investic, je odpisována po dobu odhadované životnosti majetku lineární metodou následujícím způsobem:

Dlouhodobý majetek	Metoda odpisování (lineární)	Počet let
Auta	lineární	7

Dlouhodobý finanční majetek

Účetní jednotka nepořídila od zahájení činnosti žádný dlouhodobý finanční majetek.

Drobný hmotný a nehmotný majetek

5

Účetní jednotka eviduje drobný hmotný majetek v pořizovací ceně do 40 tis. Kč a drobný nehmotný majetek v pořizovací ceně do 60 tis. Kč v podrozvahové evidenci. Majetek je účtován přímo na nákladový účet 501 nebo 518 a tento majetek je dále sledován v operativní evidenci.

Zásoby

Pokud by účetní jednotka nakupovala zásoby, byly by oceňovány pořizovacími cenami. Pořizovací cena zahrnuje cenu pořízení a vedlejší pořizovací náklady.

Pohledávky

Pohledávky jsou při vzniku oceňovány jmenovitou hodnotou.

Závazky z obchodních vztahů

Závazky z obchodních vztahů jsou zaúčtovány ve jmenovité hodnotě.

Úvěry

Dlouhodobé úvěry nejsou čerpány.

IDENTIFIKACE AUDITORA
Daně a audit s.r.o.
Mariánské náměstí 480/5
709 00 Ostrava-Mariánské Hory
IČ 25353063, auditorské oprávnění č. 211

Daně

Společnost není plátcem DPH, z titulu přijetí služby z jiného členského státu EU se stala v roce 2018 identifikovanou osobou, je plátcem daně z příjmů a přijímá dotace ze státního rozpočtu a rozpočtu Evropské unie. Od 1. 1. 2016 se vzhledem k „širokému“ základu daně z příjmů právnických osob stala plátcem silniční daně.

Náklady a výnosy

Náklady a výnosy jsou účtovány ve věcné a časové souvislosti, jsou členěny na náklady a výnosy z hlavní a hospodářské činnosti.

Rezervy a opravné položky

Společnost netvoří účetní rezervy na potencionální rizika a ztráty ani neúčtovala o opravných položkách k majetku, a to z důvodu ustanovení Vyhlášky č. 504/2002 Sb., kdy neziskové organizace, u kterých není hlavním předmětem činnosti podnikání, mohou tvořit rezervy a opravné položky pouze zákonné. Účetní jednotka nezjistila žádné skutečnosti, na základě, kterých by se z důvodu vykazání věrného a poctivého obrazu účetnictví musela odchýlit od ustanovení Vyhlášky č. 504/2002 Sb. 6

4. DOPLŇUJÍCÍ ÚDAJE K ROZVAZE A VÝKAZU ZISKU A ZTRÁTY

Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek

Účetní jednotka nepořídila v roce 2018 žádný dlouhodobý majetek. V dlouhodobém hmotném majetku účetní jednotky je osobní automobil Škoda Rapid v částce 400 tis. Kč, který byl pořízen v roce 2016 z účelových investičních dotací v celkové výši 300 tis. Kč, dofinancování proběhlo z fondu 911 (finanční dary) ve výši 100 tis. Kč. Oprávky k 31. 12. 2018 činí 133 tis. Kč, zůstatková hodnota je ve výši 267 tis. Kč.

IDENTIFIKACE AUDITORA
Daně a audit s.r.o.
Mariánské náměstí 480/5
709 00 Ostrava-Mariánské Hory
IČ 25353063, auditorské oprávnění č. 211

Pořizovací cena

(údaje v tis. Kč)	Stav k 31.12.2017	Přírůstky	Úbytky	Stav k 31.12.2018
Hmotné movité věci - auta	400	0	0	400
Celkem	400	0	0	400

Oprávký

(údaje v tis. Kč)	Stav k 31.12.2017	Přírůstky	Úbytky	Stav k 31.12.2018
Hmotné movité věci – auta	76	57	0	133
Celkem	76	57	0	133

Zůstatková hodnota

(údaje v tis. Kč)	Stav k 31.12.2017	Stav k 31.12.2018
Hmotné movité věci – auta	324	267
Celkem	324	267

7

Drobný hmotný a nehmotný majetek

Účetní jednotka k 1. 1. 2018 evidovala drobný majetek v podrozvahové evidenci ve výši 527 tis. Kč. V roce 2018 společnost pořídila drobný majetek ve výši 73 tis. Kč a vyřadila drobný majetek z titulu prodeje, likvidace nebo reklamace v celkové částce 93 tis. Kč. Konečný stav drobného majetku evidovaného v podrozvahové evidenci k 31. 12. 2018 činí 497 tis. Kč.

Cenné papíry a podíly

Účetní jednotka k datu účetní závěrky neeviduje cenné papíry.

Zásoby

Účetní jednotka neeviduje zásoby k rozvahovému dni.

IDENTIFIKACE AUDITORA
Daně a audit s.r.o.
Mariánské náměstí 480/5
709 00 Ostrava-Mariánské Hory
IČ 25353063, auditorské oprávnění č. 211

Pohledávky

Krátkodobé pohledávky

Společnost k 31. 12. 2018 eviduje krátkodobé pohledávky z obchodních vztahů ve výši 9 tis. Kč a pohledávky z titulu zápůjčky zaměstnanci ve výši 4 tis. Kč. Účetní jednotka pohledávky obchodních vztahů vyhodnotila jako neúplně dobytné, řešit se budou v průběhu roku 2019, pohledávka za zaměstnancem byla doplacena v roce 2019. Krátkodobé poskytnuté zálohy činí 32 tis. Kč.

Dlouhodobé pohledávky

Společnost k 31. 12. 2018 eviduje dlouhodobé pohledávky z titulu kauce na nájem ve výši 15 tis. Kč.

Krátkodobý finanční majetek

(údaje v tis. Kč)	Stav k 1.1.2018	Stav 31.12.2018
Pokladna	23	8
Běžné účty	1 892	1 289
Krátkodobý finanční majetek celkem	1 915	1 297

8

Časové rozlišení aktiv

Společnost zaúčtovala náklady příštích období ve výši 15 tis. Kč.

Příjmy příštích období

Účetní jednotka jako příjmy příštích období ve výši 16 tis. Kč eviduje kurzovné na přelomu účetních období 2018–2019, které bylo vyfakturováno v roce 2019 a vztahovalo se k roku 2018.

Dohadné účty aktivní

V roce 2018 účetní jednotka nevytvářela žádné aktivní dohadné položky.

IDENTIFIKACE AUDITORA
Daně a audit s.r.o.
Mariánské náměstí 480/5
709 00 Ostrava-Mariánské Hory
IČ 25353063, auditorské oprávnění č. 211

Vlastní zdroje celkem

Změny vlastních zdrojů

(údaje v tis. Kč)	Stav k 1. 1. 2018	Přírůstky	Úbytky	Stav k 31. 12. 2018
Vlastní jmění – vklad zakladatele	1	0	0	1
Vlastní jmění – maj. z dotace a darů	324	0	-57	266
Fondy – dary	1 264	100	-322	1 042
Účet výsledku hospodaření	0	0	0	0
Výsledek hosp. ve schval. řízení	0	0	0	0
Nerozděl. zisk, ztráta z minulých let	0	0	0	0
Vlastní zdroje celkem	1 589	100	-379	1 309

V položce vlastní jmění (účet 901) je evidován vklad zakladatele ve výši 1 tis. Kč a dále hodnota zůstatkové ceny auta pořízeného z dotací a darů ve výši pořizovací ceny vozu snížené o odpisy roku 2016, 2017 a 2018.

9

V položce fondy – dary (účet 911) jsou evidované dary přijaté v minulých letech, nespotřebované k 31. 12. 2018. V roce 2018 došlo k přírůstku darů k čerpání pro následující období ve výši 100 tis. Kč a vyčerpana byla částka ve výši 322 tis. Kč ke krytí ztráty z hlavní činnosti. Zůstatek nespotřebovaných darů k 31. 12. 2018 činí 1 042 tis. Kč. Dary evidované na účtu 911 jsou určeny ke krytí ztráty z hlavní činnosti společnosti.

Obecně prospěšná společnost nesmí dle zákona tvořit fond kulturních a sociálních potřeb.

Závazky

Krátkodobé závazky

Společnost k 31. 12. 2018 eviduje krátkodobé závazky v níže uvedené struktuře:

Dodavatelé	8 tis. Kč
Zaměstnanci	156 tis. Kč
Závazky k institucím soc. zab. a zdrav. poj.	64 tis. Kč
Daň ze závislé činnosti a srážková daň	20 tis. Kč

IDENTIFIKACE AUDITORA
Daně a audit s.r.o.
Mariánské náměstí 480/5
709 00 Ostrava-Mariánské Hory
IČ 25353063, auditorské oprávnění č. 211

Dlouhodobé závazky

Společnost k 31. 12. 2018 neeviduje žádné dlouhodobé závazky.

Bankovní úvěry

Bankovní úvěry dlouhodobé

Společnost nečerpá dlouhodobé bankovní úvěry.

Krátkodobé bankovní úvěry a krátkodobé finanční výpomoci

Společnost nečerpá krátkodobé bankovní úvěry ani krátkodobé finanční výpomoci.

Splatné závazky z titulu sociálního a zdravotního pojištění

Obecně prospěšná společnost nemá žádné nedoplatky po splatnosti na sociálním zabezpečení a veřejném zdravotním pojištění.

Daně

10

Účetní jednotka neeviduje daňové nedoplatky po splatnosti vůči finančnímu úřadu. V roce 2018 účetní jednotce nevznikla daňová povinnost k dani z příjmů právnických osob.

Výnosy z běžné činnosti ve členění na hlavní a hospodářskou činnost

Společnost za rok 2018 vytvořila zisk z hospodářské činnosti ve výši 114 tis. Kč. Ztráta z hlavní činnosti byla částečně dorovnána zúčtováním fondů tvořených z přijatých nespotřebovaných darů ve výši 322 tis. Kč, čímž byla z hlavní činnosti dosažena ztráta ve výši -76 tis. Kč. Celkový výsledek hospodaření účetní jednotky činí 38 tis. Kč.

IDENTIFIKACE AUDITORA
Daně a audit s.r.o.
Mariánské náměstí 480/5
709 00 Ostrava-Mariánské Hory
IČ 25353063, auditorské oprávnění č. 211

Výsledek dle výkazu zisku a ztráty za rok 2018

(údaje v tis. Kč)	Hlavní	Hospodářská	Celkem
Výnosy celkové	4 573	390	4 963
Náklady celkové	4 649	276	4 925
Výsledek hospodaření	-76	114	38

Výsledek dle výkazu zisku a ztráty za rok 2017

(údaje v tis. Kč)	Hlavní	Hospodářská	Celkem
Výnosy celkové	4 029	362	4 391
Náklady celkové	4 147	244	4 391
Výsledek hospodaření	-118	118	0

Transakce se spřízněnými subjekty

Nebyly realizovány.

Výnosy realizované spřízněným subjektům

Nebyly realizovány.

Nákupy realizované od spřízněných subjektů

Nebyly realizovány.

Nákupy a prodeje dlouhodobého nehmotného, hmotného a finančního majetku se spřízněnými subjekty

Nebyly realizovány.

Další transakce se spřízněnými subjekty

Nebyly realizovány.

IDENTIFIKACE AUDITORA
Daně a audit s.r.o.
Mariánské náměstí 480/5
709 00 Ostrava-Mariánské Hory
IČ 25353063, auditorské oprávnění č. 211

Náklady z běžné činnosti ve členění na hlavní a hospodářskou činnost

Spotřebované nákupy za rok 2018

(údaje v tis. Kč)	Hlavní	Hospodářská	Celkem
Spotřeba materiálu	186	2	188
Spotřeba energie	90	5	96
Prodané zboží	0	0	0
Spotřebované nákupy celkem	276	7	283

Služby za rok 2018

(údaje v tis. Kč)	Hlavní	Hospodářská	Celkem
Opravy a udržování	9	0	9
Cestovné	14	0	14
Náklady na reprezentaci	9	0	9
Ostatní služby	757	26	783
Celkem	789	26	815

12

Ostatní služby zahrnují např. nájemné, telefon, internet, vedení účetnictví a zpracování daňového přiznání, lékařské služby, tisk a grafické práce na zakázky atd.

Daně, ostatní náklady a odpisy za rok 2018

(údaje v tis. Kč)	Hlavní	Hospodářská	Celkem
Daně a poplatky	3	0	3
Ostatní pokuty a penále	0	0	0
Jiné ostatní náklady	42	0	42
Odpisy	57	0	57
Celkem	102	0	102

Výnosy

(údaje v tis. Kč)	Hlavní	Hospodářská	Celkem
Tržby za vlastní výkony a za zboží	45	390	435
Přijaté dotace k úhradě nákladů	4 145	0	4 145
Přijaté příspěvky (dary)	0	0	0
Zúčtování fondů (dary)	322	0	322
Jiné ostatní výnosy	61	0	61
Celkem	4 573	390	4 963

Dotace a přijaté příspěvky

Dotace provozní

(údaje v tis. Kč)

Poskytovatel dotace	Částka	účel
Statutární město Ostrava (SMO)	380	dotace na provoz OPS a tlumočnické služby
SMO, Městský obvod Poruba	12	dotace na provoz tlumočnické služby
SMO, Městský obvod Ostrava Jih	10	dotace na provoz tlumočnické služby
Moravskoslezský kraj	2 740	dotace na provoz tlumočnické služby
Statutární město Frýdek – Místek	20	dotace na provoz tlumočnické služby
Statutární město Opava	40	dotace na provoz tlumočnické služby
Statutární město Karviná	30	dotace na provoz tlumočnické služby
Město Havířov	40	dotace na provoz tlumočnické služby
Město Bohumín	5	dotace na provoz tlumočnické služby
Město Český Těšín	5	dotace na provoz tlumočnické služby
Evropská unie	726	dotace na EU projekt
Celkem	4 008	

13

V roce 2018 společnost uzavřela smlouvy o poskytnutí dotace od Statutárního města Ostrava v celkové výši 380 tis. Kč.

Dále v roce 2018 společnost uzavřela smlouvu o poskytnutí dotace od Statutárního města Ostrava, Městského obvodu Poruba v celkové výši 12 tis. Kč. Tato dotace byla plně vyčerpána a uhrazena v roce 2018.

V roce 2018 společnost uzavřela smlouvu o poskytnutí dotace od Statutárního města Ostrava, Městského obvodu Ostrava Jih v celkové výši 10 tis. Kč. Tato dotace byla plně vyčerpána a uhrazena v roce 2018.

Dále účetní jednotka v roce 2018 obdržela dotaci od Moravskoslezského kraje v celkové výši 2 740 tis. Kč. Dotace byla v plné výši uhrazena i vyúčtována.

Dále byly čerpány drobné dotace na provoz tlumočnické služby od Statutárního města Frýdek-Místek (20 tis. Kč), Statutárního města Opava (40 tis. Kč), Statutárního města Karviná (30 tis. Kč) a Města Havířov (40 tis. Kč). Město Český Těšín (5 tis. Kč), Město Bohumín (5 tis. Kč), Tyto dotace byly uhrazeny a řádně vyúčtovány.

Pro projekt Evropské unie byly vyúčtovány vynaložené náklady a přijaty platby na jejich úhrady ve výši 726 tis. Kč. Projekt Evropské unie byl ukončen k 30. 9. 2018, vyúčtován a část dotace vrácena ve výši 22 tis. Kč v roce 2019.

14

Přijaté příspěvky (dary) v roce 2018

(údaje v tis. Kč)

datum	Částka	dárce
21. 12. 2018	100	Stanislav Košťál
Celkem	100	

Byl přijat dar od fyzické osoby ve výši 100 tis. Kč, který v roce 2018 nebyl spotřebován a je evidován ve vlastních zdrojích (fondech).

Společnost v roce 2018 neorganizovala veřejnou sbírku.

IDENTIFIKACE AUDITORA
Daně a audit s.r.o.
Mariánské náměstí 480/5
709 00 Ostrava-Mariánské Hory
IČ 25353063, auditorské oprávnění č. 211

Čerpání darů v roce 2018 přijatých v minulosti

(údaje v tis. Kč)

Rok přijetí	Částka	dárce
2015	322	Fyzická osoba
Celkem	322	

Účetní jednotka v roce 2018 čerpala ve výši 322 tis. Kč dary přijaté v roce 2015, evidované na fondech (účet 911).

Výnosy členěné dle středisek

(údaje v tis. Kč)

Účet	Tlumočnická služba	Obecně prospěšná společnost	EU projekt	Hospodářská činnost	Celkem
Tržby za služby	3	44	0	390	437
Ostatní výnosy	59	0	0	0	59
Dary	32	191	100	0	323
Dotace	3 293	125	726	0	4 144
Celkem výnosy	3 387	360	826	391	4 963

15

Výnosy: Tlumočnická služba

Ostatní výnosy tlumočnické služby jsou tvořeny zejména zúčtováním odpisů majetku a přiřazením darů přijatých na její provoz.

Dotace poskytnuté na provoz tlumočnické služby:

Dotace, které byly poskytnuty na provoz tlumočnické služby, jsou uvedeny na straně 13 a 14 přílohy.

Výnosy: Obecně prospěšná společnost

Tržby OPS jsou tvořeny příjmem vstupného na akci Galavečer 2018 a příjmem z tomboly.

Dotace poskytnuté na provoz obecně prospěšné společnosti:

Dotace OPS byly poskytnuty na uskutečnění Galavečera od Statutárního města Ostrava ve výši 40 tis. Kč. Další dotace ve výši 119 tis. Kč byly poskytnuty Statutárním městem Ostrava, a to na celoroční provoz, dále na uspořádání dětského tábora pro sluchově postižené děti.

Výnosy: Projekt EU

Dotace poskytnuté na tento projekt byly celkově spotřebovány a vyúčtovány.

Výnosy: Hospodářská činnost

Účetní jednotka poskytuje mimo svou hlavní činnost tlumočení a překlady do znakového jazyka, natáčení videí do ČZJ, pořádáním kurzů znakového jazyka. Dále pronajímá část pronajatých prostor jiným neziskovým organizacím podobného zaměření.

Náklady členěné dle středisek

(údaje v tis. Kč)

Účet	Tlumočnická služba	Obecně prospěšná společnost	EU projekt	Hospodářská činnost	Celkem
Spotřební materiál	148	36	2	2	188
Energie	71	20	0	4	95
Opravy a udržování	9	0	0	0	9
Cestovné	12	2	0	0	14
Služby	423	95	248	26	792
Mzdové náklady	2 101	196	467	240	3 004
Soc. a zdrav. poj.	578	24	109	4	715
Silniční daň	1	0	0	0	1
Správní poplatky	2	0	0	0	2
Ostatní náklady	42	0	0	0	42
Odpisy majetku	0	57	0	0	57
Poskytnuté příspěvky	0	6	0	0	6
CELKEM	3 387	436	826	276	4 925

17

Na účtu spotřebního materiálu jsou naúčtovány náklady na kancelářské potřeby, čisticí prostředky, jiný spotřební materiál, drobný hmotný majetek, pohonné hmoty apod.

Služby jsou náklady na internet, telefony, nájemné, zpracování účetnictví a auditu, propagační služby, školení zaměstnanců, služby BOZP aj.

Mzdové náklady představují náklady na mzdy zaměstnanců v hlavních i vedlejších pracovních poměrech a dohodách o provedení práce, pojistné na sociální a zdravotní pojištění.

Daně a poplatky představují nákup kolků, silniční daň.

V ostatních nákladech je účtováno o pojistném na úrazové pojištění zaměstnanců a dále o pojistném, které má účetní jednotka uzavřeno v rámci pojistného majetku a podnikatelských rizik.

Na účtu 551 jsou evidovány odpisy vozidla pořízeného v roce 2016.

Výsledek hospodaření dle středisek

(údaje v tis. Kč)

	Tlumočnická služba	Obecně prospěšná společnost	EU projekt	Hospodářská činnost	Celkem
výnosy	3 387	360	826	390	4 963
náklady	3 387	436	826	276	4 925
Výsledek hospodaření	0	-76	0	114	38

5. ZAMĚSTNANCI, VEDENÍ SPOLEČNOSTI A STATUTÁRNÍ ORGÁNY

18

Osobní náklady a počet zaměstnanců

Osobní náklady a počet zaměstnanců a členů vedení společnosti za rok 2018 je následující:

(údaje v tis. Kč)	Počet	Mzdové náklady	Soc. a zdrav. zabezpečení	Ostatní náklady	Osobní náklady celkem
Zaměstnanci, včetně vedení společnosti a DOP	7	3 004	715	0	3 719
Celkem	7	3 004	715	0	3 719

Počet zaměstnanců vychází z průměrného přepočteného stavu pracovníků. Pod pojmem vedení společnosti se rozumí ředitel společnosti. Vzhledem k předmětu hlavní činnosti společnosti tato zaměstnávala ještě pracovníky na dohodu o provedení práce dle potřeb zaměstnavatele (16), jejich mzdové náklady jsou zahrnuty ve výše uvedené tabulce.

V roce 2018 byla vyplacena mimořádná odměna Mgr. Anetě Haškové, MBA ve výši 66 tis. Kč.

6. ZÁVAZKY NEUVEDENÉ V ÚČETNICTVÍ

Společnost nevykazuje závazky neuvedené v účetnictví.

Vystavené záruční směnky

Nebyly vystaveny.

Soudní spory

Společnost neeviduje aktivní ani pasivní soudní spory.

Ekologické závazky

K 31. 12. 2018 neexistuje ekologický audit společnosti. Vzhledem k činnosti obecně prospěšné společnosti není předpoklad vzniku ekologických závazků.

Informace o statutárním auditorovi

Statutárním auditorem za účetní období od 1. 1. 2018 do 31. 12. 2018 byla společnost Daně a audit s.r.o., Mariánské náměstí 480/5, Ostrava, Mariánské Hory. Jiné, než auditorské služby nebyly auditorskou společností poskytnuty.

Za rok 2015 byl proveden první audit účetní jednotky. Povinnost auditu vznikla dle § 19 zákona č. 248/1995 Sb., o obecně prospěšných společnostech, kdy řádnou a mimořádnou účetní závěrku musí mít ověřenu auditorem obecně prospěšné společnosti, které jsou příjemci dotací nebo jiných příjmů ze státního rozpočtu, z rozpočtu obce, případně z rozpočtu jiného územního orgánu nebo od státního fondu, jejichž celkový objem přesáhne v účetním období, za nějž je účetní závěrka sestavována, 1 000 tis. Kč.

19

IDENTIFIKACE AUDITORA
Daně a audit s.r.o.
Mariánské náměstí 480/5
709 00 Ostrava-Mariánské Hory
IČ 25353063, auditorské oprávnění č. 211

Položka odčitatelná od základu daně z příjmů právnických osob v Kč

Základ daně účetní jednotky byl zjištěn transformací výsledku hospodaření dle platných ustanovení zákona o daních z příjmů (ZDP). Účetní jednotka využívá možnosti snížení daňového základu v souladu s ustanovením §20 odst. 7 ZDP. Daňovou úsporu takto získanou účetní jednotka použije na financování své hlavní činnosti takto:

Rok	snížení základu daně	úspora na dani v tis.	užití úspory v roce
	v tis. Kč	Kč	
2018	37	7	2019

7. UDÁLOSTI, KTERÉ NASTALY PO DATU ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

Po datu účetní závěrky nedošlo k žádným událostem, které by měly významný dopad na informace obsažené v této účetní závěrce.

20

Datum sestavení účetní závěrky: 12. 6. 2019

Podpis ředitelky společnosti:

Jméno Bc. Pavlína Zarubová

Funkce ředitelka společnosti

Podpis



IDENTIFIKACE AUDITORA
Daně a audit s.r.o.
Mariánské náměstí 480/5
709 00 Ostrava-Mariánské Hory
IČ 25353063, auditorské oprávnění č. 211